

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 38

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

13. árgangur

27.7.2006

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2006/EES/38/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4129 – Thule/CHAAS/Advanced Accessory Systems/Valley)	1
2006/EES/38/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4228 – Mibau Holding GmbH/Foster Yeoman Baumineralien GmbH/Figdor Baustoffhandel GmbH (JV)) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	2
2006/EES/38/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4283 – Fogeca/Mapfre/JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2006/EES/38/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4289 – Crédit Agricole/Emporiki) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	4
2006/EES/38/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4295 – Endesa/Foster Wheeler) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2006/EES/38/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4298 – Aggregate Industries/Foster Yeoman)	6

2006/EES/38/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4303 – Macquarie/South East London & Kent Bus Company/East London Bus & Coach Company) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.	7
2006/EES/38/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4324 – Blackstone/Travelport) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð. . .	8
2006/EES/38/09	Álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 377. fundi nefndarinnar hinn 12. júlí 2004 og varðar drög að ákvörðun í máli COMP/C.28.069 – Pípulagningarefni úr kopar	9
2006/EES/38/10	Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í máli COMP/38.069 – Pípulagningarefni úr kopar	9
2006/EES/38/11	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. maí 2006 til 31. maí 2006.	9
2006/EES/38/12	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir.	15

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2006/EES/38/01

(Mál COMP/M.4129 – Thule/CHAAS/Advanced Accessory Systems/Valley)

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem sænska fyrirtækið Thule AB, sem er undir yfirráðum hins breska Candover, öðlast með hlutafjár- og eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu CHAAS Holdings BV („CHAAS“), bandaríska fyrirtækinu Advanced Accessory Systems, LLC og eignum bandaríska fyrirtækisins Valley Industries, Inc („Valley“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Thule: farangursgrindur fyrir einkabíla, tengivagnar fyrir einkabíla, dráttarbúnaður fyrir einkabíla og þung ökutæki og aukabúnaður fyrir frístundaökutæki, þ.e. húsbíla og hjólhýsi
 - Candover: fjárfestingasjóður
 - CHAAS: eignarhald í Brink, dráttarbeisli og tengibúnaður
 - Advanced Accessory Systems: farangursgrindur fyrir bifreiðar
 - Valley: aukahlutir fyrir tengivagna
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 176, 28. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4129 – Thule/CHAAS/Advanced Accessory Systems/Valley, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2006/EES/38/02****(Mál COMP/M.4228 – Mibau Holding GmbH/Foster Yeoman Baumineralien GmbH/
Figdor Baustoffhandel GmbH (JV))****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Mibau Holding GmbH („Mibau“), sem er undir yfirráðum HeidelbergCement-samsteypunnar og Hans-Jürgen Hartmann, og þýska fyrirtækið Foster Yeoman Baumineralien GmbH („FY“), sem tilheyrir Foster Yeoman-samsteypunni, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir þýska fyrirtækinu Figdor Baustoffhandel GmbH („Figdor“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Mibau: framleiðsla og sala á byggingarvörum, þ.e. íblöndunarefnum fyrir steinsteypu og malbik, mól, sandi, tinnu og hleðslusteini
 - FY: sala á íblöndunarefnum fyrir steinsteypu og malbik og malbiks- og steinsteypuvörum
 - Figdor: vinnsla, geymsla og sala á byggingarefnum úr jarðefnum í kringum Wilhelmshaven í Þýskalandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 173, 26. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4228 – Mibau Holding GmbH/Foster Yeoman Baumineralien GmbH/ Figdor Baustoffhandel GmbH (JV), á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4283 – Fogeca/Mapfre/JV)

2006/EES/38/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem portúgalska fyrirtækið Fogeca Multiauto SA („Fogeca“) og spænska fyrirtækið Mapfre Mutualidad de Seguros („Mapfre“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Fogeca: samsetning ökutækja, framleiðsla bifreiðaíhluta, sala bifreiða og varahluta
 - Mapfre: tryggingar, fjármálaþjónusta
 - Sameiginlega fyrirtækið: sala bifreiða og eftirþjónusta, bifreiðatryggingar og rekstur fasteigna á Spáni
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 172, 25. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4283 – Fogeca/Mapfre/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4289 – Crédit Agricole/Emporiki)**

2006/EES/38/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Crédit Agricole SA öðlast með yfirtökuboði, sem var tilkynnt 13. júní 2006, að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir gríska fyrirtækinu Emporiki Bank of Grikkland SA („Emporiki“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Crédit Agricole: banka- og tryggingaþjónusta
 - Emporiki: banka- og tryggingaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 172, 25. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4289 – Crédit Agricole/Emporiki, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4295 – Endesa/Foster Wheeler)

2006/EES/38/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Endesa Europa SL („Endesa“) og ítalska fyrirtækið Foster Wheeler Italiana SpA („FWI“), sem tilheyrir samsteypunni Foster Wheeler Ltd., öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir ítölsku fyrirtækjunum Centro Energia Ferrara SpA („CEF“) og Centro Energia Teverola SpA („CET“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Endesa: framleiðsla og sala raforku
 - FWI: verkfræðivinna, mannvirkjagerð og framleiðsla búnaðar til raforkuframleiðslu
 - CEF: raforkuframleiðsla
 - CET: raforkuframleiðsla
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 175, 27. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4295 – Endesa/Foster Wheeler, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4298 – Aggregate Industries/Foster Yeoman)

2006/EES/38/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Aggregate Industries Ltd, sem er undir yfirráðum svissnesku samsteypunnar Holcim, öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Foster Yeoman Ltd með reiðufjártilboði í hlutabréf með samþykki stjórnar.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Holcim: byggingarefni úr sementi, íblöndunarefni, forblönduð steinsteypa og malbik
 - Aggregate Industries: framleiðsla og sala á íblöndunarefnum, malbiki, forblandaðri steinsteypu og forsteypum einingum
 - Foster Yeoman: framleiðsla og sala á íblöndunarefnum og malbiki, lagning bundins slitlags á vegi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 175, 27. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4298 – Aggregate Industries/Foster Yeoman, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
**(Mál COMP/M.4303 – Macquarie/South East London & Kent Bus Company/
East London Bus & Coach Company)**

2006/EES/38/07

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ástralska fyrirtækið Macquarie Bank Limited („Macquarie“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bresku fyrirtækjunum South East London & Kent Bus Company Limited („SELKENT“) og East London Bus & Coach Company Limited („ELBC“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Macquarie: fjármálaþjónusta og fjárfestingabankaþjónusta
 - SELKENT og ELBC: rekstur strætisvagna í Lundúnum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 173, 26. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4303 – Macquarie/South East London & Kent Bus Company/East London Bus & Coach Company, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.4324 – Blackstone/Travelport)**

2006/EES/38/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. júlí 2006 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Blackstone Group („Blackstone“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Travelport Inc.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Blackstone: einkabankafyrirtæki sem sinnir aðallega fjármálaráðgjöf og fjárfestingum í óskráðum félögum og fasteignum
 - Travelport: Samtæða vörumerkja og fyrirtækja á sviði ferðaþjónustu víða um lönd
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkingar samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 172, 25. júlí 2006). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4324 – Blackstone/Travelport, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 2006/EES/38/09
377. fundi nefndarinnar hinn 12. júlí 2004 og varðar drög að ákvörðun í máli
COMP/C.28.069 – Pípulagningarefni úr kopar**

Framkvæmdastjórnin hefur birt álit ráðgjafarnefndar um samkeppnishömlur og einokun sem samþykkt var á 377. fundi nefndarinnar hinn 12. júlí 2004 og varðar drög að ákvörðun í máli COMP/C.28.069 – Pípulagningarefni úr kopar.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 162, 13.7.2006](#).

Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í máli COMP/38.069 – Pípulagningarefni úr kopar 2006/EES/38/10

(í samræmi við 15. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/462/EB, KSE frá 23. maí 2001 um verksvið skýrslufulltrúa í tilteknum samkeppnismálum – Stjtið. EB L 162, 19.6.2001, bls. 21)

Framkvæmdastjórnin hefur birt lokaskýrslu skýrslufulltrúa í máli COMP/38.069 – Pípulagningarefni úr kopar.

Um nánari upplýsingar sjá [Stjtið. ESB C 162, 13.7.2006](#).

Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. maí 2006 til 31. maí 2006 2006/EES/38/11

(Ákvæðanirnar teknar samkvæmt 34. gr. tilskipunar 2001/83/EB ⁽¹⁾ eða 38. gr. tilskipunar 2001/82/EB ⁽²⁾)

– Útgáfa, framlenging eða breyting á markaðsleyfi innanlands

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Aðildarríki	Dagsetning tilkynningar
22.5.2006	Atorvastatin	Sjá I. viðauka	Sjá I. viðauka	23.5.2006
29.5.2006	Pimecrolimus	Sjá II. viðauka	Sjá II. viðauka	30.5.2006

⁽¹⁾ OJ L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ OJ L 311, 28.11.2001, p. 1.

I. VIÐAUKI

SKRÁ UM HEITI, LYFJAFORM, STYRK LYFS, ÍKOMULEIÐ, UMSÆKJANDA OG MARKAÐSLEYFISHAFA Í AÐILDARRÍKJUNUM

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Austurríki	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H.	Sortis	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H.	Sortis	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H.	Sortis	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Austurríki	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H.	Sortis	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	Pfizer S.A.	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	Pfizer S.A.	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	Pfizer S.A.	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Belgía	Pfizer S.A.	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	Pfizer ApS	Zarator	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	Pfizer ApS	Zarator	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	Pfizer ApS	Zarator	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Danmörk	Pfizer ApS	Zarator	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Finnland	Pfizer Oy	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Finnland	Pfizer Oy	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Finnland	Pfizer Oy	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Finnland	Pfizer Oy	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	Parke-Davis GmbH	Sortis	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	Parke-Davis GmbH	Sortis	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	Parke-Davis GmbH	Sortis	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Þýskaland	Parke-Davis GmbH	Sortis	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Pfizer Hellas AE	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Pfizer Hellas AE	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Pfizer Hellas AE	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Grikkland	Pfizer Hellas AE	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	Parke-Davis SpA	Xarator	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	Parke-Davis SpA	Xarator	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	Parke-Davis SpA	Xarator	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Ítalía	Parke-Davis SpA	Xarator	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Pfizer S.A.	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Pfizer S.A.	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Pfizer S.A.	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Lúxemborg	Pfizer S.A.	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Holland	Pfizer bv	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Holland	Pfizer bv	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Holland	Pfizer bv	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Holland	Pfizer bv	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	Laboratórios Pfizer, Lda	Zarator	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Portúgal	Laboratórios Pfizer, Lda	Zarator	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	Laboratórios Pfizer, Lda	Zarator	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Portúgal	Laboratórios Pfizer, Lda	Zarator	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	Parke-Davis, S.L.	Zarator	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	Parke-Davis, S.L.	Zarator	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	Parke-Davis, S.L.	Zarator	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Spánn	Parke-Davis, S.L.	Zarator	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	Pfizer AB	Lipitor	10 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	Pfizer AB	Lipitor	20 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	Pfizer AB	Lipitor	40 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku
Svíþjóð	Pfizer AB	Lipitor	80 mg	Himnuhúðaðar töflur	Til inntöku

II. VIÐAUKI

SKRÁ UM SÉRHEITI, LYFJAFORM, STYRK LYFS, ÍKOMULEIÐ OG MARKAÐSLEYFISHAFA Í AÐILDARRÍKJUNUM

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Austurríki	Novartis Pharma GmbH Brunnerstraße 59 A-1235 Wien	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Belgía	Novartis Pharma NV Medialaan 40 B-1800 Vilvoorde	Elidel 1 %	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð
Belgía	Novartis Pharma NV Medialaan 40 B-1800 Vilvoorde	Isaplic 1 %	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð
Tékkland	Novartis s.r.o Praha Nagano III U Nákladového Nádraží 10 CZ-130 00 Praha 3	Elidel 1 % Krém	1%	Krem	Til notkunar á húð
Kýpur	Demetriades & Papaellinas Ltd 21 Kassou street P.O. Box 23490 Acropolis CY-1683 Lefkosia	Elidel Krem 1 %	1%	Krem 15 g	Til notkunar á húð
Kýpur	Demetriades & Papaellinas Ltd 21 Kassou street P.O. Box 23490 Acropolis CY-1683 Lefkosia	Elidel Krem 1 %	1%	Krem 30 g	Til notkunar á húð
Danmörk	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 DK-2100 København Ø	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Danmörk	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 DK-2100 København Ø	Aregen	1%	Krem	Til notkunar á húð
Danmörk	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 DK-2100 København Ø	Velov	1%	Krem	Til notkunar á húð
Eistland	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FIN-02130 Espoo	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Finnland	Novartis Finland Oy Metsänneidonkuja 10 FIN-02130 Espoo	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Frakkland	Novartis Pharma 2-4, rue Lionel Terray F-92500 Rueil-Malmaison	Elidel	1%	Krem 15 g	Til notkunar á húð
Frakkland	Novartis Pharma 2-4, rue Lionel Terray F-92500 Rueil-Malmaison	Elidel	1%	Krem 30 g	Til notkunar á húð
Frakkland	Novartis Pharma 2-4, rue Lionel Terray F-92500 Rueil-Malmaison	Elidel	1%	Krem 60 g	Til notkunar á húð
Frakkland	Novartis Pharma 2-4, rue Lionel Terray F-92500 Rueil-Malmaison	Elidel	1%	Krem 100 g	Til notkunar á húð
Þýskaland	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 D-90429 Nürnberg	Elidel 1 % Creme	10 mg/1g	Krem	Til notkunar á húð

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Þýskaland	3M Medica Zweigniederlassung der 3M Deutschland GmbH Hammfelddamm 11 D-41460 Neuss	Douglan 1 % Creme	10 mg/1g	Krem	Til notkunar á húð
Þýskaland	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 D-90429 Nürnberg	Velov 1 % Crème	10 mg/1g	Krem	Til notkunar á húð
Grikkland	Novartis (Hellas) AEBE 12 km Athens-Lamia Metamorfosi GR-14451 Athens	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Grikkland	Novartis (Hellas) AEBE 12 km Athens-Lamia Metamorfosi GR-14451 Athens	Aregen	1%	Krem	Til notkunar á húð
Ungverjaland	Novartis Hungária Kft. Pharma Bartók Béla út 43–47 Bartók-Ház, V. em. H-1114 Budapest	Elidel 1 % krém	1% (10mg/g)	Krem	Til notkunar á húð
Ísland	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 DK-2100 København Ø	Elidel cream 1 %	1%	Krem	Til notkunar á húð
Ítalía	Novartis Farma SpA Via Umberto Boccioni, 1 I-21040 Origgio, Varese	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Ítalía	L.P.B. Istituto Farmaceutico SpA Via Umberto Boccioni, 1 I-21040 Origgio, Varese	Ombex	1%	Krem	Til notkunar á húð
Lettland	Novartis Finnland Oy Metsänneidonkuja 10 FIN-02130 Espoo	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Litháen	Novartis Finnland Oy Metsänneidonkuja 10 FIN-02130 Espoo	Elidel	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð
Lúxemborg	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 D-90429 Nürnberg	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Malta	Novartis Pharmaceuticals UK Ltd. Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR United Kingdom	Elidel	1% w/w	Krem	Til notkunar á húð
Noregur	Novartis Norge AS Postboks 237 Økern N-0510 Oslo	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Pólland	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 D-90429 Nürnberg	Elidel	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð
Portúgal	Laboratório Normal – Produtos Farmacêuticos, SA Rua do Centro Empresarial Edifício 8 - P-Quinta da Beloura 2710-444	Aregen	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð
Portúgal	Laboratório Normal – Produtos Farmacêuticos, SA Rua do Centro Empresarial Edifício 8 - P-Quinta da Beloura 2710-444	Elidel	10 mg/g	Krem	Til notkunar á húð

Aðildarríki	Markaðsleyfishafi	Markaðsheiti	Styrkur	Lyfjaform	Íkomuleið
Slóvakía	Novartis s.r.o. U nákladového nádraží 10 CZ-130 00 Praha 3	Elidel 1 %	10mg í 1g (1%)	Krem	Til notkunar á húð
Slóvenía	Novartis Pharma GmbH Roonstraße 25 D-90429 Nürnberg	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Spánn	Novartis Farmaceutica, SA Gran Via de les Corts Catalanes, 764 E-08013 Barcelona	Elidel 1 % cream	1 %	Krem	Til notkunar á húð
Spánn	Novartis Farmaceutica, SA Gran Via de les Corts Catalanes, 764 E-08013 Barcelona	Pimecrolimus Novartis 1 % cream	1 %	Krem	Til notkunar á húð
Spánn	Novartis Farmaceutica, SA Gran Via de les Corts Catalanes, 764 E-08013 Barcelona	Rizan 1 % cream	1 %	Krem	Til notkunar á húð
Svíþjóð	Novartis Sverige AB Box 1150 S-183 11 Täby	Elidel	1%	Krem	Til notkunar á húð
Holland	Novartis Pharma BV P.O. Box 241 6800 LZ Arnhem Nederland	Elidel, crème 10 mg/g	10 mg á g	Krem	Til notkunar á húð
Bretland	Novartis Pharmaceuticals UK Limited Frimley Business Park Frimley Camberley Surrey GU16 7SR United Kingdom	Elidel 1 % Cream	1% þyngdar	Krem	Til notkunar á húð

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2006/EES/38/12

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2006/0260/UK	Reglugerð um ábyrgð framleiðenda 2006 (umbúðasorp) (Norður-Írland)	1.9.2006
2006/0261/UK	Skólareglugerð 2006 (næringargildi skólamáltíða) (England)	1.9.2006
2006/0262/PL	Reglugerð innanríkis- og stjórnsýsluráðherra frá ... 2006 um skrá um vörur sem nota má til að tryggja öryggi almennings eða vernda heilsu, velferð og eignir, ásamt reglum um útgáfu leyfa fyrir notkun slíkra vara	1.9.2006
2006/0263/NL	Reglugerð húsnæðis-, skipulags- og umhverfisráðherra um breyting á reglugerð um nánari ákvæði um skotelda 2004	4.9.2006
2006/0264/SI	Reglur um breytingar á tilteknum heilbrigðisákvæðum sem gilda um fyrirtæki sem vinna matvæli úr dýraafurðum	4.9.2006
2006/0265/S	Reglur fjarskiptastofnunar (<i>Post- och telestyrelsen</i>) um breyting á reglum (2004:8) um undanþágu frá leyfisskyldu vegna tiltekinnna útvarpsenda	4.9.2006
2006/0266/D	Reglugerð um rafræna stjórnsýslu héraðsdómsstólsins í Hamborg í málum sem varða fyrirtækjaskrá og samvinnufyrirtækjaskrá	7.9.2006
2006/0267/A	Forskrift fyrir þráðlausa skilfleti „Fjarskipti um gervitungl“; Skilflötur nr. FSB-RU016	7.9.2006
2006/0268/UK	Reglugerð um ölkelduvatn, uppsprettuvatn og drykkjarvatn á flöskum 2006 (Vels)	7.9.2006
2006/0269/PL	Reglugerð efnahagsráðherra um eiginleika flotvoga úr gleri ásamt ákvæðum um prófanir og rannsóknir sem fara eiga fram við lögbundið eftirlit með slíkum mælitækjum	8.9.2006
2006/0270/NL	Drög að reglugerð um breyting á umbúðareglum framleiðsluráðs drykkjarvöruframleiðenda 2003	8.9.2006
2006/0271/S	Reglur Vinnueftirlitsins (<i>Arbetsmiljöverket</i>) um notkun vinnutækja	11.9.2006
2006/0272/E	Drög að reglugerð um breyting á viðauka við reglugerð frá 28. júlí 1980 um staðla og viðbætur við tæknilegar leiðbeiningar er varða gerðarsamþykki sólarorkupíla	11.9.2006
2006/0273/I	Drög að ákvörðun landsmiðstöðvar um tölvunotkun í stjórnsýslunni (CNIPA): “Tæknilegar reglur um skilgreiningu á sniði dulritunarumslags fyrir rafrænar undirskriftir í forritunarmálinu XML”	11.9.2006
2006/0274/S	Reglur Vinnueftirlitsins (<i>Arbetsmiljöverket</i>) um notkun lyftubúnaðar og lyftitækja ásamt leiðbeiningum um beitingu reglnanna	11.9.2006
2006/0275/S	Reglur Vinnueftirlitsins (<i>Arbetsmiljöverket</i>) um hvernig standa skuli að því að lyfta mönnum í stökum tilvikum með krana eða lyftara ásamt leiðbeiningum um beitingu reglnanna	11.9.2006
2006/0276/D	BNetzA SSB FE-OE 010 Skilflatarforskrift fyrir stafrænar endurvarpstengingar milli eins staðar og margra í fasta fjarskiptanetinu á tíðnisviðinu 3,5 GHz (<i>Broadband Wireless Access – BWA</i>)	11.9.2006
2006/0277/E	Drög að ráðherrareglugerð um breyting á reglugerð frá 2. ágúst 1991 um gildistöku örverufræðilegra staðla, reglna um hámarksinnihald þungmálma og aðferða til að greina þungmálma í sjávarafurðum og fiskeldisafurðum	11.9.2006

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2006/0278/E	Drög að tilskipun um breyting á tilskipun 332/2001 frá 18. desember 2001 um gildistöku reglugerðar um spilavélar og spilastofur, með áorðnum breytingum samkvæmt tilskipun 233/2004 frá 2. nóvember 2004	11.9.2006
2006/0279/D	BNetzA SSB FE-OE 022 Skilflatarforskrift fyrir stafrænar endurvarpstengingar í fasta fjarskiptanetinu á tíðnisviðinu 32 GHz (milli tveggja staða og milli eins staðar og margra)	11.9.2006
2006/0280/PL	Lög um bifreiðagjald	⁽⁴⁾
2006/0281/P	Lagatilskipun um að stofna á vegum landbúnaðar-, byggða- og fiskveiðiráðuneytisins, í samvinnu við aðalskrifstofu um varðveislu nýttjajurta (DGPC), bótasjóð sem ætlað er að mæta hugsanlegu fjárhagstjóni af völdum slysasmits frá ræktun erfðabreyttra kvæma	13.9.2006
2006/0282/E	Drög að tilskipun um gildistöku tæknilegrar framkvæmdarreglugerðar um bætt aðgengi og fækkun hindrana í byggingum	14.9.2006
2006/0283/NL	Tilskipun um tæknileg hjálpartæki til fullnustu refsinga	18.9.2006
2006/0284/LV	Skuldubundin ákvæði um hollustu og merkingu epla- og peruvíns	20.9.2006
2006/0285/P	Ákvæði um edik sem ætlað er til neyslu og staðla sem gilda um framleiðslu og sölu á slíku ediki	20.9.2006
2006/0286/NL	Reglugerð um styrki í tengslum við svonefndan BoegBeeld-þátt tilraunareglugerðar um styrki til nýsköpunarverkefna	⁽⁴⁾
2006/0287/HU	Tilskipun um breyting á tilteknum reglugerðum er varða fjármál	⁽⁴⁾
2006/0288/SK	Drög að auglýsingu Staðla-, mælifræði- og prófunarstofnunar Slóvakíu (<i>Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo</i>) frá ... 2006 um breyting á auglýsingu stofnunarinnar nr. 210/2000 um mælitæki og mælifræðilegt eftirlit, með áorðnum breytingum	21.9.2006
2006/0289/SI	Tæknileg kröfulýsing – TSC 06.751 Mælingar og greiningar – Prófun á þjappanleika bikblandna	21.9.2006
2006/0290/SI	Tæknileg kröfulýsing – TSC 06.752 Mælingar – Þol asfaltblandna gegn myndun hjólfara – Prófanir á rannsóknastofu	21.9.2006
2006/0291/SI	Tæknileg kröfulýsing – TSC 06.753 Mælingar og greiningar – Prófun á viðloðun malbikaðra akbrauta	21.9.2006
2006/0292/NL	Ákvæði um gastengingar og gasflutninga – RNB Ákvæði um gastengingar – LNB Ákvæði um nettengingar fyrir gas – LNB Ákvæði um gasmælingar – RNB Ákvæði um gasmælingar – LNB	21.9.2006
2006/0293/CZ	Drög að auglýsingu um dýraheilbrigðisreglur er gilda um mjólk og mjólkurafurðir, egg og eggafurðir	21.9.2006
2006/0294/D	Reglugerð á grundvelli 3., 4. og 5. breytingar á 2. endurskoðun ECE-reglugerðar nr. 36 um samræmd ákvæði um viðurkenningu stórra hóp bifreiða með tilliti til almennra smíðaeinkenna	21.9.2006
2006/0295/D	Fjórða reglugerð um breyting á reglugerð um ölkelduvatn og drykkjarvatn á flöskum	21.9.2006
2006/0296/NL	Reglugerð aðstoðarráðherra húsnaðismála, skipulagsmála og umhverfisstjórnunar um reglur um styrki til kaupa á búnaði til að draga úr losun sótagna frá ökutækjum með dísilvélum (holl. <i>stuttheiti Subsidiering emissieverminderende voorzieningen voor voertuigen met dieselmotor</i>)	⁽⁴⁾
2006/0297/NL	Tilskipun um reglur er varða skilyrði sem fullnægja ber vegna þeirra mælitækja sem falla undir ákvæði rammatilskipunar EB um mælitæki og aðferðir við mælifræðilegt eftirlit og ýmissa annarra mælitækja áður en þau eru sett á markað, tekin í notkun eða notuð, um samræmismat mælitækja og um breyting á nokkrum öðrum tilskipunum (holl. <i>stuttheiti Meetinstrumentenbesluit II</i>)	22.9.2006

Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2006/0298/CZ	Drög að auglýsing um breyting á auglýsing fjármálaráðuneytisins nr. 467/2003 um notkun merkimiða á tóbaksvörum, með áorðnum breytingum	22.9.2006
2006/0299/CZ	Frumvarp til laga um breyting á lögum nr. 353/2003 um vörugjöld, með áorðnum breytingum, og tilteknum öðrum lögum	22.9.2006
2006/0300/D	Drög að reglugerð um efni sem skaða ósonlagið (þý. skammst. ChemOzonSchichtV)	22.9.2006
2006/0301/S	Sérreglur fyrirtækisins AB Svenska Spel um pókerspil á lýðnetinu	25.9.2006
2006/0302/UK	Reglugerð um mælitæki 2006 (gasmælar)	25.9.2006
2006/0303/LV	Drög að stjórnarreglugerð: „Útreikningur og innheimta auðlindagjalds“	⁽⁴⁾
2006/0304/F	Drög að auglýsingu um aðgengi fatlaðra að fjölbýlishúsum meðan framkvæmdir við þau standa yfir	27.9.2006
2006/0305/F	Drög að auglýsingu um aðgengi fatlaðra að byggingum og öðrum mannvirkjum sem eru opin almenningi meðan framkvæmdir við þau standa yfir	27.9.2006
2006/0306/F	Drög að auglýsingu um aðgengi fatlaðra að einbýlishúsum meðan framkvæmdir við þau standa yfir	27.9.2006
2006/0307/D	Leiðbeiningar um smíð og búnað farþegaskipa sem sigla á grunnsævi	27.9.2006
2006/0308/NL	Tilskipun um breyting á tilskipun um vörur sem innihalda kvikasilfur, sbr. lög um hættuleg efni frá 1998 (kvikasilfurshitamælar)	27.9.2006
2006/0309/FIN	Stjórnarfrumvarp um breytingar á útvarpslögum	27.9.2006
2006/0310/LV	Drög að stjórnarreglugerð: „Reglugerð um innheimtu og endurgreiðslu auðlindagjalds sem lagt er á ökutæki og um undanþágu frá auðlindagjaldi sem lagt er á ökutæki“	⁽⁴⁾
2006/0311/FIN	1. Lög um breyting á lögum um þrýstibúnað 2.. Reglugerð viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um breyting á ákvörðun viðskipta- og iðnaðarráðuneytisins um öryggi þrýstibúnaðar 953/1999	28.9.2006
2006/0312/DK	Frumvarp til laga um breyting á umhverfisverndarlögum (agnasiur á þungum ökutækjum sem fara um umhverfisverndarsvæði sem sveitarfélög hafa afmarkað)	28.9.2006
2006/0313/UK	Byggingareglugerð 2006 (Skotland) (breyting)	28.9.2006
2006/0314/UK	Reglugerð um tilgreinda sýkla sem leggjast á dýr 2006 (breyting) (Vels)	28.9.2006
2006/0315/F	Frumvarp til lagabreytingar á 38. gr. tollalaga	28.9.2006

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bær 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bær skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
DG Entreprise, Unit F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

BELNotif
Qualité et sécurité
SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
NG III – 4^e étage
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16
B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps
Sími: (32) 22 77 80 03
Bréfasími: (32) 22 77 54 01
Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Sameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.be

Vefsetur: www.mineco.fgov.be

TÉKKLAND

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. Box 49
CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek
Director of International Relations Department
Sími: (420) 224 907 123
Bréfasími: (420) 224 914 990
Netfang: chloupek@unmz.cz

Paní Lucie Růžicková
Sími: (420) 224 907 139
Bréfasími: (420) 224 907 122
E-mail: ruzickova@unmz.cz

Sameiginlegt netfang: eu9834@unmz.cz

Vefsetur: www.unmz.cz

DANMÖRK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Bjarne Bang Christensen
Legal adviser
Sími: (45) 35 46 63 66 (beinn sími)
Netfang: bbc@ebst.dk

Birgit Jensen
Principal Executive Officer
Sími: (45) 35 46 62 87 (beinn sími)
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
Netfang: bij@ebst.dk

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dk

Vefsetur: www.ebst.dk/Notifikation

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat XA2
Scharnhorststraße 34–37
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel
Sími: (49) 30 2014 6353
Bréfasími: (49) 30 2014 5379
Netfang: infonorm@bmwa.bund.de

Vefsetur: www.bmwa.bund.de

EISTLAND

Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn

Hr Karl Stern
Executive Officer of Trade Policy Division
EU and International Co-operation Department
Sími: (372) 6 265 405
Bréfasími: (372) 6 313 029
Netfang: karl.stern@mkm.ee

Sameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee

Vefsetur: www.mkm.ee

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 AΘHNA
Sími: (30) 210 696 98 63
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 AΘHNA

Ms Evangelia Alexandri
Sími: (30) 210 212 03 01
Bréfasími: (30) 210 228 62 19
Netfang: alex@elot.gr

Sameiginlegt netfang: 83189in@elot.gr

Vefsetur: www.elot.gr

SPÁNN

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres 'Ágora'
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01

Sameiginlegt netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Sameiginlegt netfang: d9834.france@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nsai.ie

ÍTALÍA

*Ministero delle attività produttive
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@attivitaproductive.gov.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: enrico.castiglioni@attivitaproductive.gov.it

Sameiginlegt netfang: ucn98.34.italia@attivitaproductive.gov.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13–15, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia*

Sími: (357) 22 409 310
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

*Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brīvības str.
LV-1519 Riga*

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification
Division
Sími: (371) 701 32 30
Bréfasími: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Senior Officer of Division of EU Internal Market
Coordination
Sími: (371) 701 32 36
Sími: (371) 701 30 67
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: zanda.liekna@em.gov.lv

Sameiginlegt netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius*

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBORG

*SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Lúxemborg*

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

*Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1880*

Fazekas Zsolt Úr
Leading Councillor
Netfang: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.gov.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Sími: (356) 2124 3282
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 505 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 505 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 505 23 21 33

Bréfasími: (31) 505 23 21 59

Sameiginleg netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak
Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Ga. Vesna Stražišar
Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098

Netfang: contact@sist.si

SLÓVAKÍA

Pani Kvetoslava Steinlová
Director of the Department of European Integration
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Štefanovičova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
(Viðskipta- og iðnaðarráðuneytið)

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Póstfang:
PB 32
FIN-00023 Statsráðet

Leila Orava
Sími: (358) 9 1606 46 86
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: leila.orava@ktm.fi

Katri Amper
Sími: (358) 9 1606 46 48

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 82 og (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 8 30 67 59
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregefta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
İnönü Bulvarı n° 36
TR-06510
Emek – Ankara

Mr Mehmet Comert
Sími: (90) 312 212 58 98
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: comertm@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr